



— ОСТАННІ ВІСТІ —

Вівторок, 25-го квітня, 1967

В АМЕРИЦІ

СЕКРЕТАРІ ПРАЦІ І ТРАНСПОРТУ про неминучість загального залізничного страйку. Страйк залізничників може початися 3-го травня. Він мав початися вже 12-го квітня, але Конгрес на пропозицію президента Джансона відкладе початок страйку на 20 днів, це значить на 3-го травня. Перед відлітом до Німеччини президент Джансон закликає обидві партії до згоди. Пересічна заробітна плата робітників вносить 2,90 дол. за годину праці. Секретар праці Вірці і секретар транспортних справ Бойд стараються всіма силами не допустити до страйку. Вони кажуть, що буде ганьбою для обидвох сторін, коли почнеться страйк із такої малої різниці, бо робітники домагаються 6-відсоткового збільшення платні, а залізничники дають тільки п'ять відсоткове збільшення. Конгрес може окремо ухвалити не допустити до страйку.

ВОЛЛІНГІН АЛАБАМСЬКИЙ ГУБЕРНАТОР Джордж С. Воллес заявив в радіо, що більше промовляв за те, що він буде кандидатом у президентських виборах в 1968-му році, ніж те, що не буде. Пізніше він вирішить, чи буде кандидатом як демократ, чи як кандидат третьої партії. Немає між демократичними і республіканськими кандидатами нікого, кого б він міг підтримувати. Воллес казав: "Я цілком не шантую. Коли я почну виборчу кампанію, то витримаю до кінця". Воллес поважно думає про те, щоб брати участь у виборах в Нью Гемпширі, які відбудуться 12-го березня 1968. Кандидатура Воллеса пошкодила б більше республіканцям, як демократам.

КАНАДІЙСЬКИЙ ПРЕМ'ЄР ЛЕСТЕР Б. ПІРСОН відзначив чотириріччя свого урядування, відзначив гратуляції й побажання від свого політичного противника, колишнього прем'єра консервативної опозиції Джона Діфенбейкера. Але Діфенбейкер більше говорив про 70-річчя прем'єра Пірсона, як про його чотириріччя на становищі прем'єра. Промовляючи за цієї нагоди і представники інших опозиційних партій в Палаті Громад Представник Ліберальної партії, міністер транспорту, Джон В. Піккерсгелл заявив, що ліберали бачать, щоб Пірсон очолював канадський уряд далі чотири роки. Сам Пірсон заявив на пресовій конференції, що хоч добре почувся, то воля б мати вільний час на читання й писання та на лекції в університеті.

ВНОЧІ З СУБОТИ НА НЕДІЛЮ в 46-ох стейтах зачинається 3-тє літній час. Він зачнеться по півночі. Найкраще увечері 29-го квітня пересунути годинник на одну годину наперед, бо в неділю вранці вже буде обов'язувати 180 мільйонів американців літній час, який буде на одну годину вчаснішим в порівнянні з тижнями, так званих стандартних часом. Літній час обов'язує на основі закону, що його схвалив Конгрес і підписав Президент. Він буде обов'язувати до 1-ої години 1-го листопада в останню неділю жовтня. Стейти Гавайї й Мічиган не схвалили в своїх Конституціях, що в них не обов'язує літній час, вони мали на це право згідно з федеральним законом. Стейти Кентакі й Індіана тільки в деяких частинах матимуть літній час.

У СВІТІ

У ВИБОРАХ ДО АВТОНОМНИХ СОЙМІВ У ДВОХ ПРОВІНЦІЯХ ЗАХІДНОЇ НІМЕЧЧИНИ НЕО-ФАШИСТИ ЗДОБУЛИ ПО 4 МАНДАТИ. В Надрайні-Палатинаті християнські демократи здобули 49 місць, соціалісти 39, вільні демократи 8 і т.зв. національні демократи, що є скрайньою правою партією, 4 місця. У Шлезвік-Гольштейні християнські демократи осягнули 34 місця, соціалісти 30, а вільні демократи і національні демократи по 4. Перед тим національні демократи здобули 8 місць у 96-членному соймі в Гессе і 15 місць у 204-му соймі в Баварії.

У САЛЬОНІКАХ В ГРЕЦІЙ ВІЙСЬКО ПЕРЕВЕЛО дефіляду і військові стійки поставлені перед різними державними будинками. Влада наказала всім власникам домів вивісити прапори. В останніх виборах 75% голосуючих у Сальоніках віддали голоси на лівцю. Командувач військового гарнізону в Сальоніках заявив був в минулому тижні, що коли на заповідженні віче колишнього лівого прем'єра Георга Палаванду прибуде з околиці к. 100.000 осіб і комуністи захочуть зробити бучу, то він передбачує кровопролиття. Це й стало причиною військового перевороту.

НЕВІЛІКНИЙ ГУРТ ГРЕКІВ У НЬО ЙОРКУ УЛАДИВ перед Об'єднаними Націями демонстрацію, протестуючи проти військового перевороту в Греції. Речник тих лівих демонстрантів, професор Ньоркського університету Стефан Руссеас зголосив просьбу до генерального секретаря ООН У Танта, щоб той ужив заходів для забезпечення життя арештованому в Атеніх лівому професорові Андреасові Палаванду, який насправді своєю діяльністю проти монархічного устрою — спровокував той військовий переворот.

ФРАНЦУЗЬКИЙ ПРЕЗИДЕНТ ДЕ ГОЛЛЬ З'ЯСУВАВ у відповіді на листа комуністичного письменника — філософа Жаана-Поля Сартра, що Франція не може погодитися, щоб "традиційний приятель Франції" став предметом поведінки, що стоїть поза межами справедливості й міжнародної практики". Цей лист про заборону переводити у Франції "суд" над президентом Джансоном, як "воєнним злочинцем". Той "суд" затіяли британський комуніст-пацифіст, філософ Бертрам Рассел і його міжнародні однодумці.

МАО ТСЕ-ТУНГ ВИСТУПИВ ПУБЛІЧНО з критикою книжки президента Ліу Шао-чі "Як бути добрим комуністом", назвавши ту книжку "класичним зразком ревизионізму". Мао Тсе-тунг закликає своїх земляків прочитати книжку Ліу, щоб переконалися в "антимарксизм" автора.

НАСТУПНИК БРИТАНСЬКОГО ПРЕСТОЛУ КНЯЗЬ ЧАРЛЬЗ ВПЕРШЕ ПОЯВИВСЯ публічно в товаристві якоїсь ясновольної дівиці. Ніхто з його сторожі, товариства ані королівського дому не хотів виявити, хто вона. Журналісти видобули, що це на 10 років старша за нього австралійка Анджела Ро. Князь Чарльз носить зачіску бітніка з "гравюрою", що спадає йому на очі.

ЕДВАРД В. БРУК ВІДВІДУЄ тепер Ізраїль, запрошений туди робітничою організацією. Сен. Брук, перший мури-сенатор, стрів у Ізраїлі багато професорів і колишніх учнів — вихованців славного Мессачусетського Технологічного Інституту. Брук є сенатором із стейту Мессачусетс.

КОНТРОЛЬНА КОМІСІЯ ПЕРЕВЕЛА ПЕРЕВІРКУ ДІЛОВОСТВА ТА СТАНУ УНС

Джерзі Сіті. — Впродовж в Головні Канцелярії УНС минулого тижня, від 17 до 22-го квітня, обрана на 26-й конвенції Головна Контрольна Комісія Українського Народного Союзу перевела передбачену статутом перевірку майна, діловоства та організаційного стану цієї установи, попереджуючи неурочні наради Головного Уряду УНС, що мають відбуватися на Союзівці в тижні від 22-го травня ц. р. Крім перевірки в Головні Канцелярії УНС та в приміщеннях в "Свободі", Головна Контрольна Комісія перевела також перевірку "Союзівки". В середу, 19-го квітня, відбулося в Головні Канцелярії опільне засідання Головного Екзекутивного Комітету Контрольної Комісії. На закінчення своєї праці, Головна Контрольна Комісія схвалила свою заяву і заклики, який і надрукований нижче.

ЗАЯВА І ЗАКЛИК ГОЛОВНОЇ КОНТРОЛЬНОЇ КОМІСІЇ УНСОЮЗУ

Обрана на 26-й Конвенції Українського Народного Союзу в травні 1966-го року в Шикаго Головна Контрольна Комісія перевела в тижні від 17-го квітня 1967-го року свою першу поконвенційну перевірку діловоства, розвитку і стану цієї найстаршої і найбільшої української установи на Північно-американському континенті і в результаті цієї перевірки стверджує:

1. Усе діловедення Українського Народного Союзу, знаходиться в повному порядку та викazuje ряд нових поліпшень і вдосконалень у своїй системі.
2. Український Народний Союз у своєму минулому конвенційному році добився нових поважних успіхів в організаційній, фінансовій та культурно-видавничій діяльності своєї праці.
3. Вірний своїм національно-демократичним ідеалам і традиції, Український Народний Союз в минулому році і сьогодні непохитно обстоює і здійснює свою засаду, що тільки спільними силами і зусиллями Українська Громада у вільному світі може успішно здійснювати свої завдання і своє призначення як у відношенні до країн свого поселення, так і відносно свого повновладного, але непокороженого Українського Народу, бо жадна установка і жадне угруповання не може тих завдань і тих призначень перенести на свої власні плечі.

Ствердивши це, Головна Контрольна Комісія звертається до всіх Членів Українського Народного Союзу із гартячим закликом докласти ще більше сил і зусиль для дальшої розбудови і дальшого окріплення цієї нашої наймогутнішої української установи у вільному світі. Зокрема звертається і закликає організаторів і секретарів Відділів УНСОюзу до належливий організації праці, щоб здійснити проголошену вже Головним Екзекутивним Комітетом найближчу організаційну мету: зустріти ювілей 75-річчя УНСОюзу в 1969-му році збільшення кількості його членства до 500 ТИСЯЧ.

Усіх українців Америки і Канади, які ще з будь-яких причин не є членами Українського Народного Союзу, закликаємо, щоб вони в свідомості своєї відповідальності за долю своїх родичів та братів і сестер включилися в організаційні ряди УНСОюзу та спільно з тими 88.000 своїх земляків, які вже є його членами, змагалися за краще майбутнє своєї своєї Батьківщини.

Джерзі Сіті, Н. Дж., 21 квітня 1967.

ГОЛОВНА КОНТРОЛЬНА КОМІСІЯ УНС

Д-р Володимир Галан, Петро Пучило, Іван В. Іванчук, мгр Іван Геврик, інж. Іван Ващук.

Комітет Відділів УНСОюзу стейту Коннектикат відбуде загальні збори

Нью Гейвен, Конн. — Минулої неділі, 23-го квітня 1967 р. тут, у церковній залі при Джордж Ст відбулися загальні збори округу, яка гуртова Відділів УНСОюзу з дванадцяти громад, поміж яких на терені стейту. На 14 Відділів були заступленими десять. Збори відкрив довголітній голова Округу проф. Іван Телок, якого й вибрав на голову зборів, запровадивши протоколівати І. д-ра К. Матвіска. Після прийняття протоколу попередніх загальних зборів, округуна управа складала справоздання за праці. В своєму звіті голова проф. І. Телок підмінив брак на терені стейту постійного організатора й згодом, після дискусії, схвалено докласти старань, щоб його підшукати. Також підмінено брак постійного зв'язку із декількома Відділами, які належно не розвиваються, і схвалено, що нова управа відвідає їх й допоможе активізуватися. Звітували також секретар округу д-р К. Матвіска, касир В. Добчанський, який поінформував, що майно Округу, яке переходить п'ятсот доларів, є зложено на щадничні конти в банку, що в імені контрольної комісії потвердив її голова д-р С. Гомотюка, поставивши внесення признати управі абсолютну. В дискусії після звітів піднесено ряд актуальних питань, після чого ухвалено абсолютну рішучість до виголошення доповіді гол. секретаря УНСОюзу д-ра Ярослава Падюха.

Доповідач дав короткий огляд праці УНСОюзу в минулому році та участь у ньому місцеві Округу, з особливим признанням для д-р С. Гомотюка, якому вручив відзначення за членство в Клубі Заслужених Союзівців. Довше спинився він на планах праці УНСОюзу й його органу "Свободи", а саме їх 75-річчя в наступних двох роках, та участь у цій праці Округу. Щоб здобути успіх кінцево зміцнити дотеперішню працю. В другій частині доповіді д-р Я. Падюх торкнувся за собою успіху в організаційній праці. Ними є різноманітні й дуже дешеві забезпечення й плани, якими розпоряджася УНСОюзу, але які треба вітати представити широкому громадянству. Тому УНСОюзу намагається вишколити на фахових забезпеченнях фахівців своїх секретарів та організаторів й для цього влаштує курси по округах та центральній курс на Союзівці, який в цій році відбудуться в половині червня, і в якому повинні взяти всі зокрема молодші, наслідники союзові діти. Наша фахова порада та обслуговування громадянства буде належно ним оцінена. Зокрема повинні призначити нашу громаду цінності життєво забезпечення у такій самій мірі, як його цінність пересічних американців, якого забезпечення рівняється зарплатковим за два повні роки праці.

Після доповіді відбулася оживлена дискусія, в якій

Президент запросив канцлера Кізінгера прибути до Америки

Бонн. — Президент Джансон перевіз з західно-німецьким канцлером Куртом Георгом Кізінгером першу розмову, яка тривала годину й 20 хвилин та запросив його прибути з відвідинами до ЗДА на найближче Різдво. З уваги на теперішні перебування Джансона в Західній Німеччині відпав перелісний план, за яким Кізінгер мав прибути до Вашингтону в червні ц. р. Президент склав куртуазні відвідини президентів Німеччини й Федеративної Республіки Гайнріхові Любке й канцлерові Кізінгерові, а також мав півгодинну розмову з колишнім канцлером Людвігом Ергардом. Президент Джансон відвідав також родину покійного Аденауера в містечку Рендорфі над Райном і перевіз у її домі 35 хвилин в товаристві 4-ох синів, 3-ох доньок і 24-ох внуків Аденауера. Президент Джансон мешкає в домі заступника амбасадора Мартіна Гілленбранда. У вівторок 25 квітня мав відбутися похорон Аденауера — жалібне маніфестаційне засідання в парламенті у Бонні та Богослужба в Кельні (Кольонії), а після того прийняття у президента Гайнріха Любке для всіх закордонних гостей. Французький президент Шарль де Голль мав прибути на похорон у вівторок, вранці і того самого дня ввечерю відлітати назад. Зате президент Джансон залишиться до середи для ділової наради з німецьким канцлером Кізінгером.

Генерал Вестморленд натаврував демонстрації проти В'єтнамської війни

Нью Йорк. — Головний командант американських збройних сил у В'єтнамі генерал Вільям Вестморленд, який від кількох днів перебував в Америці, у промові на річному обід керівників агенції "Асоційовані Прес" з участю 1500 осіб в готелі "Валдорф Асторія", натаврував демонстрації противників американської політики у В'єтнамі, які користі для ворога. Він заявив, що ворог у В'єтнамі "дістав допомогу в Америці" й інших країнах і черпає з отих демонстрацій "надію, що може виграти політично, не змігши виграти на бойовищах". Ген. Вестморленд перестеріг противників на швидке замирення. Навпаки, він передбачує ще довгу війну, при чому гадає, що "в найближніх місяцях будуть найзаважчіші бої за всю війну". Хоч він бачить "на овіді" замирення, проте висловився оптимістично про ситуацію у В'єтнамі. Він висловився задоволення, що Уряд у Вашингтоні відкинув заборону бомбардувати летища у Північному В'єтнамі. Таке перше бомбардування відбулося безпосередньо перед виступом генерала Вестморленда з бомбардуванням двох летищ, де були приземлені советські літаки типу "МІГ", скільки їх знищено — не сказано в американському повідомленні, але стверджує, що той налет був успішним.

Згинув советський пілот Комаров — розбився космічний корабель "Союз"

Москва. — Пілот космічного корабля "Союз-1" Володимир М. Комаров — згинув, як про це "Свобода" повідомила вже вчора, при приземлюванні, коли не розгорнувся в цілості великий парашут і "Союз" впав з висоти коло 4-ох миль, розбившись і спричинивши смерть пілота. Коротке советське повідомлення нічого не каже про місце, де сталася катастрофа. За західними твердженнями — "Союз" виявив уже якісь технічні недоліки під час лету і Комаров віддав наказ вертатися на Землю та що він мусів ще тричі опустити Землю, поки міг сповільнити лет і щасливо перейти в земну атмосферу. "Союз-1" перебував у космосі трохи більше за 24 години: як довго він мав перебувати і яка докладно була його місія — нічого про це більшовики не кажуть. За твердженнями західних фахівців — вслід за "Союзом-1" взяли участь пп. І. Телок, С. Гомотюк, В. Добчанський, пані А. Прескович, д-р К. Матвіска, Григорій Гіна, М. Кошак і інші. Схвалено подбати про організатора; негайно по зборах відвідати дальші відділення й неактивні Відділи; довести до злуки менші й неділяльні Відділи та доповнювати, щоб всі Відділи виконали свою цюгоричну кутю. З доктором згаданого відділових урядовців, які всю працю залишають самим секретарям, не допомагаючи їм в праці.

Після цього відбулися виступи окружної управи та контрольної комісії. На голову округу перебрано проф. Івана Телюка, на містоголову Григорія Гіну, на секретаря д-ра К. Матвіска, на касира В. Добчанського та на члена управи пані Анну Прескович. До Контрольної Комісії обрано С. Гомотюка на голову та Микола Кошак і Михайла Галькевича на членів. Після зборів пані Софія Брезіцька та Євгенія Добчанська вголосили прийнятий на державний кошт біла муру Кремля, як героя Советського Союзу Комарова в 40 років і залишив дружину та двоє дітей, 12-річного сина і 9-річну дочку.



Владимир М. Комаров

ПРОФ. Ю. ШЕВЕЛЬОВ ПИШЕ "ІСТОРІЮ УКРАЇНСЬКОЇ МОВИ", ОДЕРЖАВ НАГОРОДУ

Нью Йорк (Л. П.). — Прибувши по полудні до Колумбійського університету, кореспондент "Свободи" був вражений не академічною тишею, що завжди дивним острівцем стоїть біля рухливого і гамірливого Бродвею на 115-116 вулицях, а гідним Світової Виставки гамором і рухом. Довкола молодих і гарних, обурених уже напевно не одним босом, представників прославленої американської Морської Піхоти збились "в'єтніки", "бітніки" і просто студенти, які не бажують іти до війська. "Ке паса?" — захоплено кричить португальський парубічок, яких у тому районі Нью Йорку делалі більшас — що сталося? Сталося, власне, нічого. Ліворучники і просто собі мамині синки виступили цілком "армією" проти представників Морської Піхоти, які прибули до університету з явним і славним наміром набрати потрібних людей. Але проти тієї "армії" посунула організована — "армія" колумбійців, напевно свідомих того, що В'єтнам — це лише увертюра, а опера буде потім... Можна легко уявити галас, коли вигукували яких 500 студентів. З'явилася охорона університету... і незабаром усе "розвіялося з вітром", навіть без поранених.



Проф. Юрій Шевельов

Під час найвищого напруження широким подвір'ям, що могло б нагадувати староримську площу, пройшов високий, стрункий чоловік, без традиційної професорської течки, капелюха, в окулярах. Переходячи, він не звернувши ані найменшої уваги на весняну "активність" своїх "нопілів" і попрямував до однієї з багатьох будівель університету — "Філософський Голл". То був професор слов'янської філології Кошицький (Закінчення на стор. 8-й)

ЗДА показують в Монреалі осяги в здобуванні космосу

Монреаль, Канада. — з 1926-го року. В іншому відділі буде американське мистецтво. Американський павільйон організували під гаслом "Географія Америки" і виставляють в ньому осяги в архітектурі, в здобуванні космосу, в мистецтві і в технології. Космічний відділ приміщений на найвищому поверсі велета - бані. Зверху на поверх можна дістатися сходами або рухомими сходами (ескалаторами), які деколи високі на 9 поверхів. Комісар американського павільйону Стенлі Таппер сказав, що цей павільйон виставляється філіями в історичному розвитку, і там можна буде побачити відомий давній фільм "Бен Гур"

Понад 500 осіб взяло участь у святкуваннях "Союзного Дня" в Росфорді-Толідо

Росфорд, Огайо. — Понад 500 осіб взяло участь у святкуванні "Союзного Дня", до його влаштували тут три Зиділи Українського Народного Союзу, один місцевий і два з Толідо, минулої неділі, 23-го квітня, в аудиторії містечка Гай Скул та програму якого виконали круглою молодіж і наймолодших співаків і танцюристів у баристих національних костюмах. Публіка з ентузіазмом тримала кожний виступ юних артистів. Концертна програма становила тло для знайомства піонерів, які вже є 55 або більше років членами УНСОюзу та яким під час святкувань вручено пам'яткові золоті годинники. Головний передсідник УНСОюзу Лисогір та головний контролер інж. Іван Ващук взяли участь у святкуваннях і вони, разом з головою Округу Комітету Відділів УНС в Дітроїті п. А. Тришем, вручили пам'яткові годинники для п. Бартоломея Русека з 235-го Відділу в Росфорді і пані М. Куснер з 1-го померлого після понад 55 років членства в УНСОюзу чоловіка із 167-го Відділу в Толідо та за її братову пані К. Уніско з того ж Відділу. Концертну програму започатковано співом американського гимну у виконанні дитячого хору. Привітання українською й англійською мовами виголосили вч. Лев Білос з місцевої української католицької церкви св. Михайла та п. Іван Мельник. Промовляючи, о. Білос високо оцінив конструктивну працю УНСОюзу в районі. Дитячий хор та хор церкви св. Михайла під диригентурою М. Бобера виконали ряд українських пісень, а юні танцюристи під проводом пані Марії Пелехатій та п. Михайла Юркевича виконали українські народні танки. В танцювальних дуетах і квартетах виступили Григорій Карнова і Михайло Пелехатій та Діана Бобер і Данило Пелехатій, Марина і Надія Василичини і Діана Бобер виголосили декламаторські Відповіді промови виголосили п. П. Лисогір й інж. Іван Ващук, а гостей представляв Дан Карнова, колишній відомий змагун у футболі з Мішигенського університету і тепер учитель. Прийняти були одностійні, що це була одна з найбільш вдалих та з найбільш численною публікою місцева імпреза УНСОюзу. Свято влаштував Комітет у складі: Марія Пелехатій, М. Юркевич, М. Бобер, М. Закорчаний, І. Вельгор, М. Косиня, В. Мельник, П. Лагола й Ів. Андрещ. Після програми відбулося прийняття, а урядовці і члени 165, 167 і 235-го Відділів УНС відбули наради із призначенням на святкуваннях головними урядовцями та урядовцями Округового Комітету п. Тришем і п. П. Федюком.

Петро Іван Демчар,
Відд. 13, Ватервліт, Н. П

І. Число членів, які приєдналися в першім чвертьріччя цього року		15 або більше членів	
І.	Число членів	ІІ.	Число членів
1	І. Одежинський	61	1 153 Філадельфія, Па.
2	В. Діпок	40	2 460 Лондон, Онт.
3	С. Гавриш	28	3 340 Ньюарк, Н.Дж.
4	М. Качук	27	3 371 Ньюарк, Н.Дж.
5	П. Дяків	18	3 423 Шیکاго, Іл.
6	М. Фединишин (155)	17	3 440 Торонто, Онт.
7	Т. Шпікула (221)	17	7 114 Шیکاго, Іл.
8	Ю. Варанюк (371)	17	5 155 Перт Амбой, Н.Дж.
9	А. Стецюк (240)	15	7 221 Шیکاго, Іл.
			10 407 Торонто, Онт.
			11 240 Клівленд, Огайо

МІСЯЧНИЙ ЗВІТ ГОЛОВНОГО НАСИРА У.Н.СОЮЗУ

ЗА МІСЯЦЬ БЕРЕЗЕНЬ 1967 РОКУ

ПРИХОДИ:

ВІПЛАТИ ВКЛАДОК УСІХ КЛАС ЖИТТЬОВОГО ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ

Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата
1	178.45	164	268.14	327	102.63
2	157.60	165	168.28	330	102.63
3	184.80	166	40.62	331	102.63
4	127.55	167	109.94	332	102.63
5	702.41	168	378.81	333	102.63
6	244.19	169	92.08	334	102.63
7	1,374.94	170	1,034.28	335	102.63
8	145.37	171	556.14	336	102.63
9	113.81	172	184.96	337	102.63
10	188.64	173	551.10	338	102.63
11	193.14	174	851.58	339	102.63
12	958.86	175	2,129.54	340	102.63
13	1,153.69	176	622.42	341	102.63
14	674.01	177	261.70	342	102.63
15	285.99	178	170.89	343	102.63
16	27.29	179	34.47	344	102.63
17	219.61	180	202.27	345	102.63
18	3,080.55	181	133.23	346	102.63
19	343.86	182	255.83	347	102.63
20	589.99	183	1,001.70	348	102.63
21	193.55	184	387.21	349	102.63
22	60.08	185	45.79	350	102.63
23	702.46	186	92.93	351	102.63
24	9.45	187	16.17	352	102.63
25	811.32	188	1,292.20	353	102.63
26	263.97	189	483.72	354	102.63
27	85.95	190	21.64	355	102.63
28	65.17	191	2,909.70	356	102.63
29	14.00	192	13.41	357	102.63
30	523.65	193	21.76	358	102.63
31	1,103.79	194	13.05	359	102.63
32	321.39	195	5.25	360	102.63
33	522.92	196	65.36	361	102.63
34	630.60	197	344.77	362	102.63
35	1,738.95	198	20.55	363	102.63
36	72.80	199	44.59	364	102.63
37	46.34	200	104.76	365	102.63
38	2,670.38	201	2,093.75	366	102.63
39	178.73	202	718.55	367	102.63
40	88.27	203	165.08	368	102.63
41	901.08	204	46.70	369	102.63
42	145.57	205	126.96	370	102.63
43	190.42	206	226.85	371	102.63
44	128.10	207	328.62	372	102.63
45	100.49	208	61.88	373	102.63
46	100.57	209	202.30	374	102.63
47	8.10	210	215.23	375	102.63
48	216.21	211	221.89	376	102.63
49	826.95	212	2,715.48	377	102.63
50	315.06	213	1,216.65	378	102.63
51	505.73	214	380.68	379	102.63
52	86.24	215	907.93	380	102.63
53	696.74	216	1,024.81	381	102.63
54	218.06	217	4,149.14	382	102.63
55	1,176.00	218	228.84	383	102.63
56	40.42	219	201.36	384	102.63
57	128.85	220	152.54	385	102.63
58	1,073.36	221	383.39	386	102.63
59	228.04	222	13.53	387	102.63
60	237.73	223	1,162.55	388	102.63
61	52.52	224	3,308.43	389	102.63
62	421.11	225	294.40	390	102.63
63	81.68	226	33.25	391	102.63
64	382.62	227	987.43	392	102.63
65	411.49	228	342.17	393	102.63
66	24.95	229	332.64	394	102.63
67	131.71	230	243.76	395	102.63
68	90.46	231	1,055.75	396	102.63
69	345.94	232	438.08	397	102.63
70	803.86	233	2,308.83	398	102.63
71	38.66	234	67.63	399	102.63
72	349.15	235	288.05	400	102.63
73	47.94	236	657.95	401	102.63
74	133.99	237	16.75	402	102.63
75	137.71	238	864.86	403	102.63
76	726.47	239	23.16	404	102.63
77	81.38	240	149.91	405	102.63
78	215.14	241	134.47	406	102.63
79	146.09	242	173.00	407	102.63
80	46.24	243	21.98	408	102.63
81	21.85	244	887.72	409	102.63
82	3,338.86	245	2,714.42	410	102.63
83	215.20	246	234.01	411	102.63
84	38.90	247	820.24	412	102.63
85	296.19	248	21.43	413	102.63
86	4,388.78	249	741.23	414	102.63
87	27.22	250	789.60	415	102.63
88	540.62	251	9.60	416	102.63
89	206.07	252	415.85	417	102.63
90	41.90	253	117.28	418	102.63
91	180.84	254	212.24	419	102.63
92	273.62	255	78.59	420	102.63
93	12.65	256	26.14	421	102.63
94	1,547.51	257	62.24	422	102.63
95	187.10	258	1,496.50	423	102.63
96	266.42	259	974.70	424	102.63
97	478.41	260	341.71	425	102.63
98	1,403.78	261	886.61	426	102.63
99	278.77	262	109.66	427	102.63
100	60.41	263	424.66	428	102.63
101	224.01	264	1,91.04	429	102.63
102	40.06	265	652.29	430	102.63
103	69.50	266	2,057.32	431	102.63
104	303.22	267	182.04	432	102.63
105	1,018.07	268	32.65	433	102.63
106	1,956.96	269	171.43	434	102.63
107	164.07	270	1,096.48	435	102.63
108	555.78	271	67.08	436	102.63
109	45.86	272	583.21	437	102.63
110	121.00	273	190.55	438	102.63
111	845.71	274	122.91	439	102.63
112	267.57	275	792.92	440	102.63
113	117.27	276	869.49	441	102.63
114	216.61	277	338.50	442	102.63
115	153.72	278	371.25	443	102.63
116	74.66	279	163.02	444	102.63
117	81.52	280	623.75	445	102.63
118	1,398.21	281	667.79	446	102.63
119	418.09	282	1,191.82	447	102.63
120	1,039.88	283	158.27	448	102.63
121	156.36	284	4,310.87	449	102.63
122	241.84	285	15.53	450	102.63
123	110.03	286	215.73	451	102.63
124	11.13	287	111.56	452	102.63
125	59.36	288	34.26	453	102.63
126	310.58	289	510.99	454	102.63
127	67.54	290	170.21	455	102.63
128	249.14	291	108.57	456	102.63
129	48.73	292	929.62	457	102.63
130	191.95	293	357.39	458	102.63
131	48.73	294	139.17	459	102.63
132	1,111.22	295	291.20	460	102.63
133	88.11	296	163.50	461	102.63
134	272.13	297	108.38	462	102.63
135	105.45	298	175.27	463	102.63
136	559.07	299	16.97	464	102.63
137	1,222.83	300	171.71	465	102.63
138	74.76	301	42.66	466	102.63
139	185.64	302	27.06	467	102.63
140	191.15	303	1,835.31	468	102.63
141	324.95	304	704.65	469	102.63
142	64.80	305	226.12	470	102.63
143	4,013.51	306	96.78	471	102.63
144	1,985.15	307	750.89	472	102.63
145	957.13	308	463.61	473	102.63
146	152.05	309	42.72	474	102.63
147	459.79	310	249.66	475	102.63
148	1,421.18	311	211.13	476	102.63
149	646.93	312	2,721.11	477	102.63
150		313	506	478	102.63

Виплати вкладок усіх клас життєвого забезпечення \$224,512.59

ВІПЛАТИ ВКЛАДОК АКЦИДЕНТОВОГО ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ

Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата
3	11.00	183	7.30	349	27.50
8	20.20	184	2.20	350	4.30
14	4.85	191	6.20	361	40.80
16	3.70	192	39.80	364	11.40
19	14.00	204	20.70	368	18.20
28	1.70	208	1.35	371	18.10
29	3.55	214	12.20	372	27.60
35	14.00	218*	4.80	375	26.70
42	21.80	218	14.00	379	2.00
43	14.00	219	15.55	383	11.00
45	9.30	221	43.00	385	46.15
47	2.90	222*	2.95	387	28.00
49	14.00	224	4.80	391	9.20
54	23.70	225	28.00	393	18.20
55	1.10	228	28.20	394	2.90
59	3.83	229	1.10	399	43.29
68	17.00	240	28.00	402*	118.00
78	14.85	245	7.25	407	37.25
83	20.25	247	1.00	408	33.20
86	21.40	251	6.00	414	21.40
90	4.70	254	1.10	418*	94.90
91	11.00	267*	6.15	422	5.70
96	2.10	268	27.25	423*	17.05
99	8.5	287*	9.20	430	27.25
102	24.05	298	7.80	432	25.60
103	19.35	270	16.35	434	52.40
105	1.00	277	28.20	437	9.75
114*	4.25	282	8.5	439*	1.25
116	10.35	287	12.25	440*	54.20
117*	37.80	289	28.20	443	27.85
120	26.55	290	11.00	446	15.85
125	1.10	295	11.00	450	11.85
130*	3.04	304	1.30	451*	75.30
133*	3.20	306	0.20	455	9.20
139*	12.90	307	21.40	461	33.52
142*	3.90	309	4.25	465	2.45
150	3.50	316	3.80	468	9.20
153*	7.60	317*	12.20	469*	29.21
155	15.15	320	8.45	471*	22.50
157	13.60	328*	45.05	472	7.00
158	3.20	327	11.10	473	38.40
164	1.10	334	3.25	486	7.15
170	13.30	336	24.80	495	17.10
171	1.10	338	17.00	498	13.85
172	24.50	340*	4.15	500	21.40
173	38.55	345	10.80	503	2.45
174	31.85	348	58.75	506	9.20
182	1.95	349			

Вплати вкладок акцидентного забезпечення		\$2,361.28
--	--	------------

ПРИХОДИ	
Березень 1967.	
З місячних вкладок від членів	226,873.87
Відсотки від фондів	87,096.39
Відсотки від моргеджів	45,106.01
Приходи з друкарні й книгари	26,953.56
Зворот коштів від інвестицій при моргеджах	5,310.00
Вплати на заплату податків моргеджових інвестицій	3,114.84
Вплати федеральних і старечих податків за службовців	3,052.88
Приходи з реальності з Керроуїон, Н.І.	3,040.10
Ниніш з реальності з Джерзі Сіті, Н.Дж.	2,000.00
Відсотки членських позичок Перенес. виплати (Енд.) до Синдикатного Фонду	1,761.18
Вплати шпигального хоробового забезпечення службовців	880.35
Вплати стейвових службовців	274.96
З продажів Енциклопедії Українознавства	142.50
Зворот коштів подорожі	100.00
Повернення зворот грошей з резерву Молочесня Відділ	92.38
Зворот позички до Народного Фонду	27.00
Зиск від фондів	7.77
Разом	406,912.79

ІНВЕСТИЦІЇ	
Сплата фондів	441,840.25
Сплата моргеджів	74,251.05
Сплата членських позичок	4,648.68
Разом	520,740.98

ПОВТОРЕННЯ	
З місячних вкладок, відсотки від інвестицій і т.д.	406,912.79
Сплати фондів, моргеджів і позичок	520,740.98
Разом	827,653.77

РОЗХОДИ:	
Вплати померлих заповіт на Б.І.	
5 Сидор Люїс В.	1,000.00
5 Чайка Василь	500.00
5 Вілюс Іван	500.00
8 Верес Йосиф	1,000.00
20 Брунел Олекса	1,000.00
38 Синувельський Марія	500.00
44 Черкас Юстін	500.00
45 Чокма Андрій	500.00
50 Воложинський Нікола	1,000.00
70 Гринько Іван	1,000.00
72 Машин Наталія	1,000.00
78 Бомбар Флоренс	1,000.00
85 Поточний Йосиф	1,000.00
90 Гирчак Ева	500.00
102 Дескін Нікола	500.00
106 Гаврилівський Василь	1,000.00
112 Старишак Катерина	1,000.00
112 Мелнік Анна	500.00
112 Лабук Марія	500.00
112 Сербан Кунегунда	1,000.00
137 Рудавський Іван	1,000.00
144 Кранік Катерина	1,000.00
144 Дучак Петро	1,000.00
161 Сівак Іван	500.00

235 Бульчак Марія	500.00
238 Пелех Нікола	784.00
242 Гарасимчук Василь	1,000.00
243 Жавала Параша	500.00
248 Кобиланський Федор	1,000.00
252 Олінний Іван	500.00
277 Крисяк Олена	500.00
277 Крисяк Олена	500.00
277 Калущович Марія	500.00
292 Кузьо Нестор	500.00
292 Старко Анна	500.00
296 Гарачан Англі	1,000.00
301 Олінний Іван	500.00
305 Давко Дмитро	1,000.00
307 Залда Іван	1,000.00
322 Коваль Марія	500.00
327 Мадлчук Юліан	1,000.00
331 Романюк Іван	500.00
348 Постута Софія	500.00
350 Нисовий Стефан	1,000.00
361 Кузьма Михайл	1,000.00
361 Дребуж Люба	500.00
366 Козьм Анна	500.00
370 Стасюк Чарль	1,000.00
378 Малешня Мстислав	1,000.00
379 Янгченко Мархва	500.00
385 Сухоручий Марія	1,000.00
423 Одарченко Стефан	500.00
423 Одарченко Стефан	500.00
437 Мандука Михайл д-р	500.00
450 Чубатий Лідія	500.00
482 Скоруп Василь	1,000.00
441 Чолія Анастасія	1,000.00
432 Вурка Стелла	500.00
445 Каринський Іван	2,000.00
448 Кузак Нікола	300.00
448 Руковончук Петро	300.00
448 Кузак Нікола	300.00
461 Дмитрів Петро	500.00
473 Вант Кост	1,000.00
Разом	53,914.00

ІНШІ ВИПЛАТИ З ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ ФОНДІВ	
Відійшли з виплатчанням забезпечення (Енд.)	39,964.40
Виплати друкарні й книгари	29,392.77
Грошей зворотні	12,625.00
Плати службовців	11,468.77
Аскурації департаменту за дозвол	10,085.10
Свобода за орган	8,600.00
Винагорода відділовим організаціям	8,364.50
Втрата на інвестиції в фондах	7,297.60
Плати головних урядовців	5,666.60
Федеральні й старечі податки службовців	3,414.10
Винагорода підприємців і касирів відділів	3,028.50
Винагорода обласних організацій	2,853.00
Кошти подорожі обласних організацій	1,758.80
Друк і канцелярські прилади	1,462.80
Відсотки на закуплених фондах	1,373.60
Доплата на видання Енциклопедії Українознавства	1,000.00
Чини за канцелярію у власному домі	1,000.00
Кошти подорожі	887.20
Обслуга й чистення канцелярії	873.50
Оголошення	617.00
Лікарі за провірку здоров'я нових членів	604.40
Заплата вкладок за дітей, яких родич померли	596.00
Видатки на пошту	550.00
Виплати на курси секретарів	507.80
Пенсії й оплати службовців	433.30

ВСЯ ВЕЛИКОДНЯ ПИСА НКА НА ДОПОМОГОВІ ЦІЛІ ЗУАДКОМІТЕТУ

ПОЖЕРТВИ ВИСИЛАТИ БЕЗПОСЕРЕДНЬО ДО ЗУАДК У ФІЛАДЕЛФІ: UNITED UKRAINIAN AMERICAN RELIEF COMMITTEE, 5020 OLD YORK RD., PHILADELPHIA 41, Pa.

ПОСВЯЧЕННЯ ПРАПОРА 5-ГО ВІДДІЛУ УНС В АСТОРІЇ

Українська громада в Асторії, Лонг Айленд, в неділю 16-го квітня була свідком небуденної урочистості посвячення нового прапора Братства св. Миколая, 5-го відділу Українського Народного Союзу. Заснований 5-го жовтня 1915 р. нашіми піонерами, з яких перший секретар Михайло Козак та Антон Климичин були присутні на святі, Відділ має свій давній прапор, з яким брав участь майже у всіх українських урочистостях в Асторії й Нью-Йорку, включно з пікетуваннями польської та союзу амбасад. Відзначивши 50-річчя історії, відділ рішив придбати новий прапор, а старий віддати до Центрального Музею-Архіву УНС в Джерзі-Сіті. Новий прапор відділу уфундував старий піонер УНС Василь Пукіш. Його урочисто, після Служби Божої, посвятив о. парох Української Католицької Церкви Чесного Хреста в Асторії В. Андрейчук - ЧСВВ. Новий прапор, в супроводі американського зоряного прапору, символізує волю, внесли урочисто прапор, в асисті голови відділу Андрія Маланюка, секретаря відділу Миколи Хоманчука і членів управи — В. Левенця, А. Климичина, М. Курочки, Ю. Юркова і ін. та запрошених кумів ті урочистості з Головного Уряду УНС д-ра Ярослава Падюха, гол. секретаря УНС, голову Окружного Комітету відділів



Василь Пукіш

УНС в Нью-Йорку ада. Івана Фліса, представників союзних відділів як 204 Відділ УНС Павла Марка і д-р О. Соколинська і ін. та місцевих організацій і товариств. Після посвячення прапора всі присутні та запрошені гості пішли до церковної зали, де відбулося прийняття. Голова відділу А. Маланюк привітав присутніх українською та англійською мовами і, після відспівання американського та українського гімнів, передав впродовж імпрези секретареві відділу, Миколі Хоманчуку, який подякував в імені відділу піонеру Вас. Пукішові за дар нового прапора відділу. Привітав присутніх оновлених відділу, Мих. Козака, доволити касира Антона Климичина, контролера Мих. Заравенного та інших. Він представив відповідника Головної Екзекутиви УНС д-ра Я. Падюха, голову Комітету Окружних відділів УНС в Нью-Йорку ада.

Івана Фліса, голову 53. Відділу СВА Лесю Різник, голову 204 Відділу УНС ім. о. Агапія Гончаренка Павла Марка, та голову контрольного комітету того відділу, д-ра О. Соколинська, відпоручника „Провідника” — асторійського відділу та голову СУМА в Асторії Івана Вітюка, голову 35-го Відділу ООЧСУ в Асторії Івана Давидова, голову американських ветеранів Ю. Юркова, представників жіноцтва ООЧСУ п-ю Рудик та інших, Маріан Курочку в коротких словах згадав про історичний шлях старого прапора відділу та працю, пророблену відділом за останні півстоліття, включно з фінансовою допомогою Стари Країні між обома світовими війнами. В двадцятих роках на той прапор привагали на вірність Україні члени першого відділу УВО, заснованого в Асторії в присутності полк. Євгена Коновальця; прапор був під польською амбасадой в Нью-Йорку під час протестів нацифікації проти польської паціфікації Західної України, на мавиестації проти московського вигодолюбства України в 1933 році та на всіх національно-державних святах, включно з відшлюванням пам'ятника Шевченка у Вашингтоні. Його з почестю зберігали наші союзні піонери і йому належить тепер почесний відпочинок в Музеї УНС в Джерзі Сіті. Після перекруки, запрошено до слова гол. секретаря УНС д-ра Я. Падюха, який вказав на роль братства в союзній організації та їх співпрацю з церквою, що нагадує історичну роль, яку відігравали в Україні. УНС продовжує традицію співпраці з українськими церквами, які, в міру зможі допомагає. Радів він з того приводу, що старі піонери і їх діти та внуки, спільно з новоприбулими, горяться до Батька Союзу, що є запорукою його росту. Він побажав успіхів відділу в його головній прецеденті УНС Іосифа Лисогора і цілої Головної Екзекутиви УНС. Голова Окружних Відділів УНС Нью-Йорку і оклиці: ада. Іван Фліс теж подякував відділові за придбання нового прапора та подякував за співпрацю з Окружним Комітетом Союзних відділів, в якому секретарем є секретар 5-го Відділу УНС Микола Хоманчук. Парох о. В. Андрейчук — ЧСВВ подякував відділові за співпрацю та матеріальну допомогу при будові нової церкви та

придбання відділові приміщення в будинку нової церкви, з відчуттям він згадав про чистіше-відстоювану асфальтну позначку УНСОУ на будову церкви та про співпрацю 5-го Відділу з церквою і його даток 3,000 дол. на церкву. З приємністю висловили ще п-ні Леся Різник, від 53 Відділу СВА в Асторії, голова 204-го Відділу УНС ім. о. Агапія Гончаренка П. Марко, І. Вітюк від Відділу „Провідника” в Асторії та СУМА в Асторії, І. Давидов від ООЧСУ, а від Об'єднання Жінок ООЧСУ п-ні Рудик, від Американського Українського Католицького Ветеранів відділу голова Ю. Юрків. Писемні привіти прислали д-р Віталій Богданів, ада. Дачук. — а телефонем гол. представник УНС Іосиф Лисогор і ін. Після тих урочистих привітів голова А. Маланюк передав старий прапор для Музею УНС д-р О. Соколинському, пропагандисту емої ідеї творення такого музею УНС. Д-р О. Соколинський подякував голові та вказав на значення збереження тих старих союзних пам'яток, які будуть мати притаманну силу для вступлення до Батька Союзу вже тут в наредній генерації, яка хоча може мало говорити по-українськи, але має українську кров, серце і душу і відчувати, що вони є українцями і мають обов'язок належати до УНС. Після того п-ні Наталія Хоманчук заклікала присутніх жертвувати на Фонд Будови нової церкви в Асторії та на Український Народний Фонд УКА. Збірка принесла внодм 200 дол., за що управа подякувала присутнім і роздала на пам'ять символічні національні українські стрічки, які в церкві куми тримали при посвяченні нового прапора відділу. Не забуто подякувати п-ням за приготування гарної і смачної перекруки, які Маланюк, Лисогор, Хоманчук, Оприско і ін. Управа Відділу: голова А. Маланюк, секретар М. Хоманчук, заступники В. Левенця і ін. перорили на тіл нового прапора з його фундаментом пам'яток, знам'я. Молитвою о. В. Андрейчука, закінчилась імпреза, що лишиться на довгий час в пам'яті асторійців.

Чудовий концерт — у поронній залі
Нью-Йорк. — Концерт пам'яті видатного українського композитора Миколи Фоменка, який по війні жив і працював у Нью-Йорку для української громади та рідної культури, — пройшов тут, у неділю 23 квітня, в „Джуніор гайскул”, в присутності яких 100 осіб слухачів, себто без батьків і без молоді. На концерті виступили прибулі двома аерійними автобусами та приватними автом. Жіночий і Дитячий Хор Українського Музичного Інституту у Філадельфії, Струнна і ціла Симфонічна оркестра УМІ, разом до 100 виконавців, (всі хористи — в стилізованих українських кошах). Диригував мистецький керівник, професор УМІ Юрій Оранський. Хор вів ко на і втілює Миколи Фоменка на текстах Т. Шевченка, Л. Могильова, І. Савицького, Я. Славута та ін., в тому величчю кантату на текст Яра Славута, „Слава Мазепі”, з хором і повною оркестрою.

Для якої цю рік М. Фоменка оркестрував композитор Василь Овчаренко. Виступали також студентки УМІ, піаніст Оксана Процик, Галія Сагата-Портіко, Жіночий Квартет в кантаті „Слава Мазепі”, співачка Надія Оранська в супроводі оркестру УМІ порадувала слухачів а-рією „Ганни” з одноінструментальною оперою композитора. Більшість творів оркестрував Юрій Оранський, який і диригував виступами Антоніна Лисенко. М. Слободян, І. Бульба, К. Оранський з Дитячим хором виконали, в супроводі оркестру, оперу сценку „Кі-Кі”. Сцену прикрашували портрет с. п. Миколи Фоменка, — велика репродукція портрета роботи Мирона Левицького. Високою концертну дає композитор В. Грудина та інші, нечисленні представники українського музичного світу великою Нью-Йорку. Читайте завтра про цей концерт у рубриці „На тему дня”.

3 ПОЖОВКЛИХ ЛИСТКІВ

Що писала „Свобода” 50 років тому

„ВІСНА З НІМЕЧЧИНОЮ” — у резолюції ухвалюючи („Свобода” 3 5 квітня 1917) 82 голосами проти 6. „Вашингтон, 2 квітня. — Президент Вільсон оголосив про свою резолюцію в Палаті Конгресу, в якій закликає до Конгресу проголошення воєнного стану між Злученими Державами і Німеччиною і ухвалення йому повноважень в переведенні війни проти Німеччини. Президент Вільсон представив в своїй промові всі свої змагання від початку війни до послідньої хвили, щоб озоронити Злучені Держави від війни, однак беззастережно поступованню німецького правительствозупроти Злучених Держав примусило його з цілою рішучістю виступити в обороні життя і майна американських громадян. В тій цілі Президент закликає зоранити всі змагання і зобов'язує всіх жерел, кончатися до оборони Злучених Держав і ухвалення резолюції в сенаті. „Питроград, 4 квітня. — Російське правителство призначило відкрито наші всі закони, які обмежували російських громадян щодо їх вірогідності і релігії. „Котенген. — Російська часопис „День” доносить, що цар і цариця будуть неським переведені в Царськоселу до в'язниці в Петропавлівській криністі. „Надвірна дама Вирубова, якої заохочує Распутін до спровадження на царський двір, нагородиться тепер у в'язниці в Петропавлівській криністі. Вона сидить в одній келії з жінкою буючого міністра війни Сухопутного...”

„ОБІ ПАЛАТИ УХВАЛИЛИ ВОЄННУ РЕЗОЛЮЦІЮ”

„Свобода” 7 квітня 1917) „Вашингтон, 4 квітня. — Нинішньої ночі Сенат прийняв воєнну резолюцію, в якій закликає до Конгресу проголошення воєнного стану між Злученими Державами і Німеччиною і ухвалення йому повноважень в переведенні війни проти Німеччини. Президент Вільсон представив в своїй промові всі свої змагання від початку війни до послідньої хвили, щоб озоронити Злучені Держави від війни, однак беззастережно поступованню німецького правительствозупроти Злучених Держав примусило його з цілою рішучістю виступити в обороні життя і майна американських громадян. В тій цілі Президент закликає зоранити всі змагання і зобов'язує всіх жерел, кончатися до оборони Злучених Держав і ухвалення резолюції в сенаті. „Питроград, 4 квітня. — Російське правителство призначило відкрито наші всі закони, які обмежували російських громадян щодо їх вірогідності і релігії. „Котенген. — Російська часопис „День” доносить, що цар і цариця будуть неським переведені в Царськоселу до в'язниці в Петропавлівській криністі. Вона сидить в одній келії з жінкою буючого міністра війни Сухопутного...”

ПАНХИДА в п'ятницю, 28-го квітня п. р. о. гол. 8-12 год. в похоронному закладі П. Кошубинської, 303 E. Girard Avenue, Philadelphia, Pa.

ПОХОРОННІ ВІДПРАВИ відбудуться в суботу, 29 квітня 1967 р. о. гол. 8-12 год. в похоронному закладі П. Кошубинської, 303 E. Girard Avenue, Philadelphia, Pa.

Горем прибиті: РОМАН вродиною — син ОРЕСЬКО до родиною — син МИХАЙЛО до родиною брат у Франції

РЕСПУБЛІКАНСЬКІ ГУБЕРНАТОРИ РОЗХОДЯТЬСЯ В ТОМУ, КОТРОГО КАНДИДАТА ПІДТРИМУВАТИ

Вашингтон. — Митинг канцелярії Джорджа Ромні, заступника в пресній конференції, що він ще в грудні минулого року просив всіх республіканських губернаторів, щоб не підтримували жадного республіканського кандидата на президента, доки не вилася ситуація до того ступеня, що ніяким буде, з них має заперену перемогу. Ромні підтримав становище республіканського губернатора з Орегону Тома МекКолла, який закликав своїх колег час від часу, до розуміння в справі республіканської кандидатури, щоб кандидатом міг бути поміркований республіканець, який міг би перемогти демократичного кандидата, який буде президент Джансон. Але республіканський губернатор Нью-Йорку Нелсон А. Рокфеллер виступив проти становища губернатора МекКолла і закликав своїх республіканських колег вже тепер підтримувати губернатора Ромні, який, як він вважає, має більше популярності, як Джансон. На думку Рокфеллера тільки генерал Айзенгауер втілює перед номінацією такою популярністю, як Ромні, і тому республіканські губернатори повинні його підтримати, щоб не допустити до того, що було в 1964-му році, коли республіканську номінацію здобув Голдвотер, який спричинив програму республіканців.

В ПОРЯДКУ ВЕЛИКОДНІХ БОГОСЛУЖЕнь

СТРАСТНИЙ ЧЕТВЕР, 27-го КВІТНЯ Год. 7-ма веч. — Утрения 12 Святих Господні — чутання 12 Святих
ВЕЛИКА П'ЯТНИЦЯ, 28-го КВІТНЯ Год. 2-га по пол. — Вечірня з вишесенним Плачущим
Год. 7-ма веч. — Брусалиська Утрения ВЕЛИКА СУБОТА, 29-го КВІТНЯ Год. 5 по пол. — Свячення Пасок Від год. 5-6 — Сповідь
ХРИСТОВЕ ВОСКРЕСЕННЯ — ВЕЛИКДЕНЬ — 30-го КВІТНЯ Год. 9:00 рано — Воскресна Утрения Год. 10:00 рано — Служба Божя По Сл. Божій — СВЯЧЕННЯ ПАСОК

ВЕЛИКДЕНЬ в ГАНТЕРІ!

В ЦЕРКВІ СВ. ІВАНА ХРЕСТИТЕЛЯ буде відправлена СЛУЖБА БОЖА в НЕДІЛЮ, 30-го квітня 1967 р. год. 11-та ранку

ВЕЛИКДЕНЬ на СОЮЗІВЦІ

Великодні Богослуження, відправлятиме Всен. о. ЛЮБОМИР ГУЗАР на СОЮЗІВЦІ

ВЕЛИКДЕНЬ в ГАНТЕРІ!

Після Служби Божої на церковній площі СТАРІЙ ЮНАЧКІ ОСЕРЕДКУ СУМА в НЬЮАРКУ, Н. Дж. ім. полк. С. КОНОВАЛЬЦЯ виведуть

ВЕЛИКДЕНЬ в ГАНТЕРІ!

Після Служби Божої на церковній площі СТАРІЙ ЮНАЧКІ ОСЕРЕДКУ СУМА в НЬЮАРКУ, Н. Дж. ім. полк. С. КОНОВАЛЬЦЯ виведуть

В ШІКАГО... В ШІКАГО...

УКРАЇНСЬКА ВЕЛИКОДНЯ ТЕЛЕВІЗІЙНА ПРОГРАМА ГОДИНИ УКРАЇНСЬКИХ МЕЛОДІЙ РОМАНА МАРИНОВИЧА з ВАШИНГТОНУ, Д. К. ВЕЛИКДЕНЬ, 30 КВІТНЯ 1967 р., год. 2 по пол. КАНАЛ (ВУСЛО) 26 (UHF), WCU-TV CHICAGO, ILL.

РАЙСНИМ ПРАЗНИКОМ ВОСКРЕСІННЯ ХРИСТОВОГО

всіх щиро вітає і наційний побажання ВЕСЕЛИХ СВЯТ пересилася РОМАН МАРИНОВИЧ, керівник програми P. O. Box 2257, Washington, D.C.

ПРОВІДНА НЕДІЛЯ

В Провідну Неділю, 7-го травня ц. р., В ЦЕРКВІ-ПАМ'ЯТНИКУ в С. Бавнд Брук, Н. Дж.

ПОМИНОВЕННЯ ПОМЕРШИХ

— наших спочилих попередників — князів і гетьманів, правителів і батьків та героїв і мучеників Українського Народу.

Вл. Архиепископ Мстислав

Год. 12:30 по пол. — Загальна Панахида на привітанні Церкви-Пам'ятника.

ПІСЛЯ ЗАГАЛЬНОЇ ПАНАХИДИ, ВЛАДИКА ВІДІДАЄ КОЖНУ МОГІЛКУ І ЗЛОЖИТЬ СПОЧИВУЮ В НІЙ ВЕЛИКОДНІЙ ПРИВІТ.

Бажаною відправити Панахиду над окремою могилкою, повинні про це заявчати зголосити в канцелярії Консисторії, а в неділю 7-го травня одному з священників причету Церкви-Пам'ятника.

КОНСИСТОРІЯ Української Православної Церкви в США

Щоб забезпечити зростаюче з року на рік у Провідну Неділю число прочан Юкою, місцеве сестринство влаштує буфет. Споживати їжу на чвіттані коло могилки ЗАБОРОНЕНО. Для спожиття їжі приготувано буде столи в залі Осередаку та коло залі під деревами. Паркувати автом. можна буде тільки на тих місцях, що їх визначать місцеві братчики.

ВЕЛИКДЕНЬ в ГАНТЕРІ!

В ЦЕРКВІ СВ. ІВАНА ХРЕСТИТЕЛЯ буде відправлена СЛУЖБА БОЖА в НЕДІЛЮ, 30-го квітня 1967 р. год. 11-та ранку

ВЕЛИКДЕНЬ на СОЮЗІВЦІ

Великодні Богослуження, відправлятиме Всен. о. ЛЮБОМИР ГУЗАР на СОЮЗІВЦІ

ВЕЛИКДЕНЬ в ГАНТЕРІ!

Після Служби Божої на церковній площі СТАРІЙ ЮНАЧКІ ОСЕРЕДКУ СУМА в НЬЮАРКУ, Н. Дж. ім. полк. С. КОНОВАЛЬЦЯ виведуть

ВЕЛИКДЕНЬ в ГАНТЕРІ!

Після Служби Божої на церковній площі СТАРІЙ ЮНАЧКІ ОСЕРЕДКУ СУМА в НЬЮАРКУ, Н. Дж. ім. полк. С. КОНОВАЛЬЦЯ виведуть

Проща
HELP WANTED MALE
AUTO BRAKE & FRONT END MEN
Experienced preferred. Need a good mechanic. Must have own tools. Excellent opportunity for right men. Apply in person.
Tilden for Brakes
1753 Bedford Avenue
Brooklyn, N.Y.

AUTO MECHANIC
Morris county's largest Pontiac Dealer needs good mechanic for new and used cars. Excellent pay. Company benefits, modern shop. Call Frank Scerbo at
Wm. J. Scerbo & Sons
3469 Rt. 46, Parsippany, N.J.
(201) 385-1313

CABINET MAKERS (2)
Must be skilled in working with laminated plastics (formica, textolite, etc.) and be able to handle commercial woodwork and laminating machinery. Expd. only. Exc. opp. for ambitious man to advance to management in growing firm. P.d. vacation and benefits, apply in person to North Jersey Counter Top and Cabinet Co., 663 E. Crescent Ave., Ramsey, N.J.

МАШИНІСТ
Die Maintenance mechanic. Постійна праця, зарплатня та бонуси. Досконала умова. Компанія платить бонуси + добра платня. Положена в Елізабет, Н. Дж. Голоситись до Jim Englund
(201) 351-4000
(212) BE 3-1160

ЛІНОТИПІСТ ОПЕРАТОР
Мусить бути досвідчений.
REGAL
111 Railroad Avenue
Newark, N.J. 643-4721

TOOL & DIE MAKER, Expd.
Спеціальна нагода збільшити можливості з молодістю фабрикою знарядь, яка щойно перенеслася до Ньюарку.
Тел. (201) 642-6472 за домовленням.

AUTO COMBINATION MAN
Досвідчений, 5-й рік, платня за згодою, тепла робота, добрі бонуси.
O'Neil Ford Inc.
Northern Blvd & Chestnut Dr.
Roslyn, L.I. 516 MA 1-8604

CABINET MAKER
Experienced in Architectural woodwork. Layout machine man. Steady position. Excellent salary. Good benefits. Nice working conditions.
J. L. Whitaker Co.
15 Bergen Line Avenue
Westwood, New Jersey
(201) 664-0664

PORTERS/WAXERS
Повний час, на кілька годин повні. Досконала платня робота в Ньюарку й околицях для досвідчених портєрів і "вакуумальників". Голоситись 9 А.М. до 5 Р.М. пош. до п'ят.
449 Broad St., Newark, N.J. (2nd fl.)

Проща
HELP WANTED FEMALE
SENIOR CLERK — STENOGRAPHER
Salary \$4,104 per year. Benefits include liberal sick leave, vacation, health benefits, group life insurance, pension plan, annual salary increment & good promotional opportunities. Apply Mr. John Coll
Dept. of Public Utilities
101 Commerce Street
Newark N.J. (201) 648-2067

ДОСВІДЧЕНА СТЕНОТИПІСТКА
Постійна праця, примисні умови. Добра платня. 36 год. тиждень.
Remington Rand
1180 Raymond Blvd
Newark, N.J. (201) 623-6900
Call Mrs. Whitbeck

Аплікація на прийняття
КУРСИ УКРАЇНОЗНАВСТВА
УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО СОЮЗУ
на СОЮЗІВЦІ
КЕРТОНКСОН, Нью Йорк
від 7-го СЕРПНЯ 1967 року

Ім'я і прізвище: _____
Адреса: _____
Вік: _____ Член УНСоюзу, Відділ: _____
Знання української мови: ☐ СЛАВЕ ☐ ЗАДОВІЛЬНО ☐ ДОБРЕ ☐
Залучити на рахунок оплати \$ _____
(Повна оплата курсів — \$120.00. Половину залучення треба вкласати із аплікацією).
Аплікація вкласати на адресу:
UKRAINIAN NATIONAL ASSOCIATION ESTATE
Kerhonkson, New York

ПРОФ. В. ШЕВЕЛЬОВ...
(Закінчення зі стор. 1-6)
Лумбійського університету Юрій Шевельов. Його, очевидно, цікавили інші проблеми.
Не минуло й півгодини, як на площі, просто неба, на сходах до Бібліотеки, над якою і далі сяло сонце — загриміла студентська оркестра. Вона виконувала якісь королівські мелодії давньої Великої Британії, що в наш час і на наших очах стала тільки Англією, бо — «все йде, все минає»... Волюнтер студентські «армії» обернулися у дружні, розумні студентів, і лише декілька галасливців ще давалися намаганням заглушити оркестру з сонайнменше 70 труб, флейт, барабанів... Диригент п. Ден знав своїх молодих музик, а щоб їх краще знали і яка тисяча слухачів, — доручив однією річчю диригувати напевно своїм кращим студентським флейтистом. Дійсно, варто було побачити, як прихильники тівсту щиро й завзято одлескували оркестру за музику далекого бароко...
До побачення, оркестро! До побачення, видні! І невидимі диригенти! Колись П. Тичина влучно сказав: «В косячому оркестрі»...
Вже за 15 хвилин 6-й номер, і довелося покинути ту, повну символів, картину...
На третью, поверні будинок з написом «Філософічна зала», с допис велика кімната з написом «Слов'янська філологія». Там центр мовознавства Колумбійського університету. Поблизу — кабінет дійсного професора слов'янської філології Юрія Шевельова (колись харків'янина і ще не так давно відомого літературознавця і критика Юрія Ціхача). О 6-й і 1 хвилині з кабінету вчуже виходять студент, здається, сербської мови. Такий чинний, об'єкт нашого «перекладу», — підійти, на 6-ту, як і доможалися телефоном.
Ми зайшли до його кабінету. Професор сидів за столом.

Проща
HELP WANTED FEMALE
ПОШУКУЄМО ЖІНКИ ДО ПОМОЧІ
в хаті. Кімнати і повне одягання. Субота і неділя, вільно. 40.00 дол. на тиждень.
Staten Island, N.Y.
Tel.: (212) GI 2-0125

ГОСПОДИНЯ
Легка домашня праця.
Прив. кімната, TV, air cond. Добра платня.
Тел.: (201) 445-2548

МЕДСЕСТРИ
Lic. R.N. 40 год. тиждень. Всі шифти, багато добрих бонусів, година і пів за овертайм.
Our Lady of Lourdes Hospital
1600 Haddon Avenue
Camden, N.J.
Tel.: (609) WO 3-4300 Ext. 261

Оперейторни
Досвідч. при близькох і сукопках. Секційна праця на шпунці. Примисні умови праці. Великі бонуси.
FASHION SPORTSWEAR
39 Madison Street
PATERSON, N.J.
3rd Floor (201) 684-8621

ЛЮБОВ ГУЗАР-ПЕТРИК
(Посмертна згадка).
Зменшуються наші ряди. З волі Всевишнього люди прощаються з цим світом і відходять у вічність. 24 лютого упокоїлася зовсім ненадіяно і несподівано на удар серця на 77 році трудового життя бл. п. Любов з Гузарів Петрик, полишаючи по собі глибокий жаль і смуток чоловіка, дітей і внуків, та всіх тих, що її знали.
Любов з Гузарів народилася 13 травня 1890 р. в селі Завадові, Підгаєцького повіту в домі свого дідуся бл. п. о. пралата Дмитра Гузара. Батько бл. п. Люби Петрик, о. Євген Гузар, жив у Львові, де був професором релігії в середніх школах і в духовній семінарії для богословів.

над 600 стор. «Передісторія слов'янських мов» — вийшла у двох виданнях, в «Колумбії Юніверситі Прес» і в Гайдельберзі, в Західній Німеччині. А ось — німецькою, але все про нашу українську, «запальовану, залузану», мовляв колись ще український П. Тичина про музику, про мову: «Українська літературна мова», видання 1966 року — про вплив говірок на нашу літературну мову, починаючи від І. Котляревського і до 1963 року (Бісбаден, Зах. Німеччина).
— Я хочу взяти до уваги, — каже проф. Юрій Шевельов, — не тільки літературну мову, а й розвиток говірок, їх діалекти. — Про що мова? Значить, ми в гостях у філолога, і мова — про мову. Мова про англійську, першу в світі великого Шекспіра, «Історію української мови». Тепер, одержавши нагороду (висота? добре, зраду, «тасмачини»: 4.000 доларів), проф. Юрій Шевельов з'являється за цією великою відповідальною працею, на понад 500 сторінок. Щоправда, і вса попередня його праця, як наукова-філологічна — була вже підготовкою до писання «Історії української мови». З розмови довідуюся, що професор вийде на «початку життя на рік до Західної Європи, до славетних центрів Франції, Західної Німеччини — для філологічних дослідів, для перших 10 чи 100 сторінок цієї мови, о, тут можна цитувати, починаючи ще перед І. Котляревським, аж до найновіших «указів»... Професор нічого цього не говорить, він просто — працює.

Розмова сходить на Канаду, багатонаціональну в культурному відношенні, країну.
— Минулого року я був в Едмонтоні, — розповідає господар. — Мав там виклад у місцевому університеті.
— Яке враження з тієї поїздки в «українську Канаду»?
— Я був дуже приємно вражений і зацікавленим до вивчення української мови, і тим, наскільки добре там зберігають українську мову в розмові не тільки в першому і другому, а навіть у третьому поколіннях.
Час закінчувати розмову. Але ще згадаю... про «Мойсея». За день перед цим зустрічимо ми перевірляди з надхненнями заключного Ювлейного Франківського Концерту (14-го травня, в славетній Карнегі Гол), чи все вже підготоване до того нового свята української культури — і невіддільної української мови! Тоді алохат Роман Гуглевич і проф. Берник нагадували кілька разів про «Мойсея», що має вийти у виданні УВАН. Справжній Франків «Мойсей» має прийти між нас ще цього року. І справді, приємно несподівано було почути розповідь проф. Юрія Шевельова, що він, на запрошення УВАН, і як член УВАН, взяв у цьому ювлейному виданні безсмертного твору Івана Франка видатну участь: написав своєрідне обрання до поєми — передмову і післямову.

Так виявилось, що «померлий» кілька років тому літературознавець Юрій Шерех, що було урочисто проголошено в його останній збірці статей, — не витримав і «помер» там, де треба було справді попрацювати. Леонід Полтава.

Ромні домагається більше законів для охорони громадянських прав
Нью Йорк. — Мишигенський губернатор республіканець Джордж Ромні, промовляючи на бенкеті Американського Жидівського Комітету в готелі Америка, заявив, що «треба більше законів» на те, щоб все населення цієї країни могло користатися з повних громадянських прав. В промові він не подав, які нові закони треба б скласти в цій справі, тільки заявив, що для поборювання соціальної несправедливості треба не тільки Федеральних законів, бо тут повинні співпрацювати також і стейти та місць самоуправи, а також повинна діяти і приватна ініціатива всіх громадян. Губернатор Ромні вважається за найможливішого республіканського кандидата на президентство в 1968-му році. Ньюйоркська промова Ромні була другою з черги, в якій він розгортає свою політичну і соціологічну філософію як майбутній кандидат на президентство. Недавно він виступив першу промову, в якій говорив про війну в В'єтнамі та схвалював в цій справі політику президента Джансона. Перед промовою на прийнятті в готелі Америка Ромні конферували з своїми політичними радниками Кліффордом Фолджем, колишнім амбасадором до Бельгії, і з бізнесменом із Дітроїтом Максом Фішером, який очолює Юнайтед Джувіл Емпілі, і який очолював Комітет, що влаштував прийняття в готелі Америка Фішер запросив Ромні виступити промову на цьому прийнятті. Представив губернатора Ромні сенатор республіканець із Нью Йорку Джейкоб К. Джебел, який вважають за того, що може разом із Ромні очолювати виборчий республіканський список у виборах 1968-го року, кандидуючи на пост віце-президента.

СКРИПАЛЬ ЮРІЙ ВОЖАКІВСЬКИЙ ВИСТУПИТЬ У НЬЮ ЙОРКУ
У середу 26-го квітня, о 8 г. 30 хв. вечора, в концертній залі «Джуліярд екул» відбудеться концерт Симфонічної оркестри учнів високої музичної школи. Концерт диригуватиме Джордж Маєтер, а концертмайстром оркестри буде укрїнський скрипаль Юрій Вожаківський.

Розшуки
ПОШУКУЮ
МИХАЙЛА ЛІНКА
з табору Ельванген, Німеччина, який вийшов в 1948 р. на працю до копалин вугілля до Англії.
Olexa Sekerd
8534 Spaulding Dr.
Richmond, Va.

ВІРУ МОКАНЮК КУШНІР ІВАН ВІНТОНЯКА
родом з села Соколиків, р-н Косів, пошукує їх одностельчанин.
Дмитро Фішталюк
с. Соколиків
р-н Косів
обл. Ів.-Франківська

Real Estate
RIVERDALE, L.I., N.Y.
Мусить продати. Легко провадити, 3 спальні, 2 ванні, модер. кухня, алюмінійовий «сайдінг», виконані і сітні гараж.
Тел.: KI 9-3468, N.Y.

ROOM & BOARD
ЧУДОВО, ДОГІДНО
Гарні харчі, побачані «старші». Присмо догортаються. Вогнетривалість. T.V. \$150.00 місячно.
Тел.: (914) NE 2-2018

3 НАГОДИ ЗБЛИЖАЮЧИХСЯ ВЕЛИКОДНІХ СВЯТ, ПОРУЧАЄМО ЗНАМЕНІТІ М'ЯСНІ ПРОДУКТИ ВЛАСНОГО ВИРОБУ ТА ІМПОРТОВАНІ ПОЛЬСЬКІ ШИНКИ
Pulaski Meat Products Co.
123 Northwood Ave. — LINDEN, N.J. — 925-5380

„СОЮЗІВКА“ ОСЕЛЯ УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО СОЮЗУ
КЕРТОНКСОН, Н. Я.
приймає вписи дітей
у віці від 7 до 11 років
— на —
ДИТЯЧУ ОСЕЛЮ
яка триватиме
для ДІВЧАТ — від 24-го червня до 15-го липня 1967
для ХЛОПЦІВ — від 16-го липня до 6-го серпня 1967

По бжжжж інформації та за аплікаціями до вписування, проху зголопуватися на адресу:
UKRAINIAN NATIONAL ASSOCIATION ESTATE
Tel.: 914 626-5641
Kerhonkson, N.Y.

ТАРКА Company
DEPARTMENT STORE
48 E. 11th St.
Tel.: GR 3-8550, New York City
НАНДЕРПІШЕ!
НИТКИ ДМЦ, матеріали для вишивання, спец. нитки для вишивки!

Різно
УКРАЇНСЬКА ВИШИЛКОВА БЮРО
ROMAN PARCEL SERVICE
141 2nd Ave., New York City
Tel.: GR 6-7450

Бажас Всім
ВЕСЕЛИХ СВЯТ!
ХРИСТОС ВОСКРЕС!
В неділю, 30-го квітня 1967 р. ЗАКРИТО

ЄДИНА УКРАЇНСЬКА НОВА, ВІДКРИТА
ХАРЧЕВА КРАМНИЦЯ
по 19 Avenue Rd. No. 125
Irvington, N.J.
Запрошуємо переїздитися в якості нових товарів та в однієї для Вас шини. Маємо добрих майстрів на українську кухню.
Павло Петрівський

Women to Bond
ВІДПОЧИНКОВИЙ ДІМ ДЛЯ СТАРШІХ
Grove Rest Home, 62 Grove Pl., East Orange. Спеціально для жінок, спокійний дім з примісною атмосферою. З дозволу Ірленда, на базисі спеціальних дітей, зніжених оплат, власник на місці 24 год. денно. 2 1/2 бл. від Exit 165 New Jersey Parkway. Ліцензійований Нью Джерсі.
677-3386, 678-0626, N.J.

Miscellaneous
GENERAL TECHNICAL INSTITUTE, INC.
Школа спавняння. Індивідуальні студенти або груп. Acetylene Electric Arc, Hellare Etc. Застережене для виконання ватерпау.
1118 Baltimore Avenue
Linden, N.J. 488-0150

Business Opportunity
OWN YOUR OWN WELSH FARM DAIRY
ROUTE 100
Compact Dairy Route offering a secure future with substantial earning to be run as your own business. U.S. Grad. Married, a good credit record. Welsh Farms will train & help finance your business. Call 201 228-0049
Welsh Farms, Long Valley, N.J.

Funeral Directors
Theodore WOLININ, Inc.
Директор
Похоронного Заведення
128 East 4th Street
NEW YORK, N.Y. (9)
Tel.: GR 5-1487
СОПІДНА ОБОЛІТКА

LYTWYN & LYTWYN
UKRAINIAN FUNERAL DIRECTORS
AIR CONDITIONED
Обслуга ШІПРА і ЧЕСНА.
Our Services Are Available Anywhere in New Jersey.
801 Springfield Avenue
NEWARK, N.J.
IRVINGTON, N.J.
ESsex 5-5555

ПЕТРО ЯРЕМА
УКР. ПОГРЕБНИК
Займається Похоронами в БРОНКС, БРООКЛІН, NEW YORK і ОКОЛИЦЯХ
Контрольована температура. Модерна установка до уязкту ДАРОМ.
PETER JAREMA
129 EAST 7th STREET
NEW YORK, N.Y.
ORegon 3-5688



Та нагло його заалармував перестрашений крик про допомогу!

Тарзан поспішив до цієї сцени і побачив двох білих людей... безборонних проти облезлих щелеп лютого крокодила!